

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: OÜ Kaija Viitpoom

registrikood: 12400644

tänava/talu nimi, Uus tn 1-16

maja ja korteri number:

alevik: Ülenurme alevik

vald: Kambja vald

maakond: Tartu maakond

postisihthumber: 61714

e-posti aadress: kaijavtp@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	6
Lisa 3 Muud äritulud	6
Lisa 4 Kaubad, toore, materjal ja teenused	6
Lisa 5 Mitmesugused tegevuskulud	7
Lisa 6 Tööjõukulud	7
Lisa 7 Muud ärikulud	7
Lisa 8 Seotud osapooled	7
Aruande allkirjad	8

Tegevusaruanne

Aruandeaasta peamised tegevusvaldkonnad olid suulise ja kirjaliku tõlketeenuse pakkumine ning järgmisel perioodil kavandatakse jätkata tegutsemist samades valdkondades. Jätakuvalt kavatakse suurendada kaugtõlke ja kirjaliku tõlke mahtu.

2020. aasta kevadel sai konverentsisektor koroonapandeemia tõttu tugeva löögi, kuid juba suve keskel hakkas ettevõtte käive jõuliselt taastuma ja aasta teises pooles ületas see 2019. aasta teise poolaasta käivet rohkem kui neljandiku võrra. Tugev taastumine kriisist oli võimalik tänu ettevõtte mitmekesisele teenustepaketile (nii suuline kui kirjalik tõlge inglise, eesti, prantsuse ja hispaania keele vahel), mis tagab paindlikkuse. Koostööd tehakse mitmete pikaajaliste tarnijatega. Seoses konverentside keelustamisega vähenes suulise tõlke maht, kuid selle korvamiseks suurendati kirjaliku tõlke mahtu, sõlmiti uusi kliendilepinguid ja tugevdati olemasolevaid kliendisuhteid. Täna on osaletud erinevatel kaugtõlke platvormide koolitustel ja soetatud põhivarana kaugtõlkeks vajalik tehnika, tänu millele pakutakse täna taas uutesse oludesse sobivat suulise tõlke teenust. Seeläbi on ettevõtte jätkusuutlikkus tagatud.

Keskmine töötajate arv tegevusaastal oli 1.

Ettevõtte on jätkuvalt tegutsev.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Varad		
Käibevarad		
Raha	8 275	4 290
Nõuded ja ettemaksed	1 472	770
Kokku käibevarad	9 747	5 060
Põhivarad		
Materiaalsed põhivarad	514	845
Immateriaalsed põhivarad	0	35
Kokku põhivarad	514	880
Kokku varad	10 261	5 940
Kohustised ja omakapital		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	2 943	998
Kokku lühiajalised kohustised	2 943	998
Kokku kohustised	2 943	998
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500
Aruandeaasta kasum (kahjum)	4 818	2 442
Kokku omakapital	7 318	4 942
Kokku kohustised ja omakapital	10 261	5 940

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2020	2019
Müügitulu	25 833	31 551
Muud äritulud	5 444	175
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-2 193	-3 282
Mitmesugused tegevuskulud	-7 529	-7 708
Tööjõukulud	-16 181	-17 891
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-429	-372
Muud ärikulud	-32	-32
Ärikasum (kahjum)	4 913	2 441
Muud finantstulud ja -kulud	-95	1
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	4 818	2 442
Aruandeaasta kasum (kahjum)	4 818	2 442

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Käesolev aruanne on Eesti finantsaruandluse standardist lähtuv mikroettevõtja lühendatud raamatupidamise aastaaruanne, mille eesmärk on anda aruande kasutajale raamatupidamise seaduses nõutud informatsiooni aruandekohustuslase finantsseisundi ja -tulemuse kohta.

Ettevõtte on jätkuvalt tegutsev.

Lisa 2 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	
	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	100		194
Sotsiaalmaks	168		332
Kohustuslik kogumispension	10		20
Töötuskindlustusmaksed			24
Ettemaksukonto jääk		-114	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	278	-114	570

Lisa 3 Muud äritulud

(eurodes)

	2020	2019
Tulu sihtfinantseerimisest	2 394	0
Muud	3 050	175
Kokku muud äritulud	5 444	175

Lisa 4 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2020	2019
Energia	0	45
Kütus	0	45
Alltöövõtutööd	2 193	3 234
Transpordikulud	0	3
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	2 193	3 282

Lisa 5 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2020	2019
Üür ja rent	46	0
Mitmesugused bürookulud	1 217	1 538
Lähetuskulud	726	924
Koolituskulud	47	0
Muud	5 493	5 246
Kokku mitmesugused tegevuskulud	7 529	7 708

Lisa 6 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	12 262	13 395
Sotsiaalmaksud	3 869	4 406
Muud	50	90
Kokku tööjõukulud	16 181	17 891
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1

Lisa 7 Muud ärikulud

(eurodes)

	2020	2019
Muud	32	32
Kokku muud ärikulud	32	32

Lisa 8 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2020	2019
Arvestatud tasu	3 631	2 160

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 25.02.2021

OÜ Kaija Viitpoom (registrikood: 12400644) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KAIJA VIITPOOM	Juhatuse liige	25.02.2021

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2020
Aruandeaasta kasum (kahjum)	4 818
Kokku	4 818
Jaotamine	
Dividendideks	4 818
Kokku	4 818

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2020
Aruandeaasta kasum (kahjum)	4 818
Kokku	4 818
Jaotamine	
Dividendideks	4 818
Kokku	4 818

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	25833	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Kaija Viitpoom	49004052735	Eesti	2500 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	kaijavtp@gmail.com